



CAR SECURITY

MANUALE INSTALLAZIONE GLOBE 3100 MANUEL D'INSTALLATION GLOBE 3100

Cobra Automotive Technologies
via Astico 41 - 21100 VARESE - ITALY
www.cobra.it

06DE1495B 12-00

CAR SECURITY

CONTROLLO FUNZIONALE DEL SENSORE AD ULTRASUONI (SE PREVISTO)

Effettuare i controlli nella sequenza indicata. Le operazioni di prova devono essere effettuate **entro** 40 s. di inibizione. Scaduto questo tempo si originerà una situazione di allarme (sirena e blinker).



Inserire l'allarme premendo il pulsante 'A' del radiocomando. Verificare che nell'abitacolo non vi sia alcun oggetto in movimento. Chiudere porte, cofano e bagagliaio tenendo abbassati di 10 centimetri i due vetri dello stesso lato.

Introdurre la mano e muoverla all'altezza del poggiatesta del sedile anteriore. Se il LED si spegne ad ogni movimento rilevato vuol dire che il sensore sta funzionando correttamente.

Disinserire l'allarme premendo il pulsante 'A' del radiocomando e chiudere i vetri.

Inserire l'allarme premendo il pulsante 'A' e con il palmo della mano dare dei colpi su ogni vetro. Il LED deve restare acceso fisso.

CONTROLLO FUNZIONALE PROTEZIONE PERIMETRICA

Effettuare i controlli nella sequenza indicata.

Attendere 40 s.
Aprire una porta con la chiave. La sirena suona e gli indicatori di direzione lampeggiano.
Chiudere la porta.
Spegnerla la sirena con il pulsante "A" del radiocomando.

Ripetere la prova per le altre porte collegate, il cofano ed il bagagliaio.

Disinserire l'allarme premendo il pulsante 'A' del radiocomando. Gli indicatori di direzione lampeggiano 4 volte (memoria di allarme). Le porte si sbloccano e il led lampeggia indicando la causa dell'allarme.

INTRODUZIONE

Ce manuel contient toutes les informations sur les opérations nécessaires pour installer le système d'alarme et pour le configurer conformément aux exigences du client et aux dispositions de la loi en vigueur dans Votre Pays. Vous trouverez la description de toutes les fonctions dans le manuel pour l'utilisateur sur lequel vous devrez indiquer la programmation effectuée. Les descriptions résumées ci-après vous serviront de référence pendant l'installation.

Liste des fonctions standard (non programmables)

Ci-après vous trouverez la liste des principales fonctions de l'alarme qu'il n'est pas possible d'activer/désactiver et personnaliser.

- Activation/désactivation au moyen de radiocommandes à code dynamique.
- Protection de l'habitation par un détecteur à ultrasons qui ne nécessite aucun réglage de la sensibilité.
- Protection périmétrique. Le système d'alarme étant en veille, au bout de 40 secondes la sirène sonne en cas d'ouverture d'une porte, du coffre ou du capot.
- Protection contre les tentatives de démarrage. Le système d'alarme étant en veille le moteur est bloqué et une tentative de mise en marche du moteur déclenche une alarme.
- En cas d'alarme la sirène sonne pendant 30 secondes à une puissance supérieure à 115 dB (à 1 m). Les indicateurs de direction clignotent.
- Commande du système original de verrouillage centralisé des portes et du coffre.
- Indicateur LED d'état du système avec fonction de mémoire des alarmes intervenues.
- Signalisation de pile de la radiocommande à plat.
- Un circuit de sécurité empêche l'activation du système quand le moteur tourne.
- Alarme panique.
- Exclusion des ultrasons et / ou d'un détecteur extérieur éventuel.
- Apprentissage des radiocommandes.
- Désactivation d'urgence avec code PIN.
- Protection contre la coupe des câbles.
- Fonction garage.

Liste des fonctions de base (programmables)

Ce sont les fonctions qui doivent être programmées en fonction du modèle de voiture et des modalités de fonctionnement souhaitées de l'alarme.

Veuillez consulter le TABLEAU DES FONCTIONS DE BASE de la programmation.

- Temps de verrouillage centralisé.
- Fermeture des vitres contrôlée.
- Signalisation de portes / capot / coffre ouverts.
- Clignotement d'activation / désactivation
- Activation automatique de l'alarme.
- Activation automatique antidémarrage.
- Alarme antidémarrage.

Liste des fonctions avancées (programmables)

Ce sont les fonctions qui doivent être programmées suivant les modalités de fonctionnement souhaitées de l'alarme.

Veuillez consulter le TABLEAU DES FONCTIONS AVANCEES de la programmation.

- Antidistraction dispositif d'immobilisation.
- Antidistraction alarme.
- Fermeture des portes par la fonction antidistraction alarme.
- Autolock - verrouillage automatique des portes.
- Autolock - sélection des modalités de verrouillage automatique des portes.
- Antivol automatique.
- Antivol volontaire.
- Blocage moteur antivol contrôlé par le détecteur de déplacement.

Liste des fonctions de sélection avertisseur sonore

On peut configurer la sortie de commande de l'avertisseur sonore de manière à pouvoir relier un klaxon (sortie intermittente) ou sélectionner un des quatre sons de la sirène.

- Une seule tonalité fixe.
- Une seule tonalité alternée.
- Deux tonalités.
- Avec signal modulé en fréquence.

Veuillez consulter le TABLEAU DES SIRENES de la programmation.

FONCTIONS DES TOUCHES DE LA RADIOCOMMANDE

Touche A : active/désactive l'alarme et le dispositif d'immobilisation, permet l'accès à la programmation, sélectionne la ligne et augmente le volume du buzzer dans les tableaux de programmation.

Touche B : Panique, active et désactive l'antivol volontaire, désactive le dispositif d'immobilisation, exclut l'entrée ultrasons et l'entrée des détecteurs supplémentaires, active / désactive la fonction et diminue le volume du buzzer dans les tableaux de programmation.

ATTENTION !

Ce produit est configuré pour satisfaire les exigences de la Directive Européenne pour les systèmes d'alarme. L'utilisation de la fonction buzzer n'est admise que pour les marchés hors de l'Union européenne.

Son activation invalide l'homologation.

Avant de commencer l'installation, débranchez le câble négatif de la batterie ; branchez-le de nouveau seulement à la fin de l'installation.

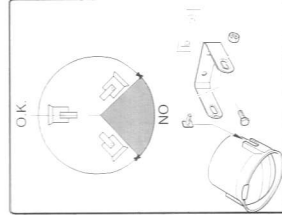
Ce système est compatible avec les véhicules automobiles ayant une batterie de 12 V avec négatif à la masse.

MISE EN PLACE DES ELEMENTS DU SYSTEME

Tous les éléments du système doivent être mis en place dans des endroits difficilement accessibles et loin des sources de chaleur.

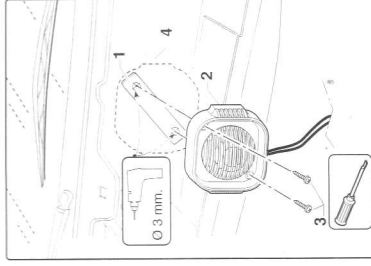
Centrale d'alarme

Dans l'habitacle fixée avec le ruban adhésif fourni dans le kit. Orienter le connecteur principal vers le bas.



Sirène autoalimentée

Dans le compartiment moteur, en l'orientant de la manière indiquée sur la figure ci-contre.



Sirène non autoalimentée

Dans le compartiment moteur, fixée au moyen des vis prévues à cet effet sur une surface métallique qui favorise la dissipation thermique de l'aimant.

Détecteur à ultrasons (s'il est prévu)

Installez les têtes sur la partie haute des montants du pare-brise avant ou de la lunette arrière, en veillant à ce qu'elles ne soient pas couvertes par les pare-soleil abaissés. Si la voiture a le toit ouvrant, il ne faut pas installer les têtes sur la planche de bord. Vérifiez la bonne orientation des têtes pendant l'exécution du test de fonctionnement du système. Ce système d'alarme monte un détecteur qui n'exige aucun réglage. Il s'adapte à tout type de voiture, quel que soit le volume de l'habitacle.

Détecteur de bris de glace (s'il est prévu)

Nous recommandons de placer le microphone au centre de la voiture, mieux encore sur le tableau de bord en l'orientant vers la lunette arrière. Cette position permet d'obtenir une sensibilité uniforme. Le détecteur peut être utilisé en l'associant au détecteur à ultrasons. Pour les modalités de connexion, veuillez consulter les dessins au centre du manuel.

Bouton du capot

L'installation du bouton est indispensable pour permettre l'accès aux procédures de programmation de l'alarme et l'apprentissage des radiocommandes.

A la fin de l'installation, vérifiez que le capot presse le bouton pour au moins 5 mm. Le bouton ne doit pas appuyer sur les panneaux insonorisants ou sur la tôle extérieure de la carrosserie car ces matériaux pourraient se déformer dans le temps.

Antenne

La position de l'antenne est fondamentale pour le fonctionnement du système de radiocommande.

Il ne faut pas couper, enrayer le câble ou le relier à un autre câble ou à la carrosserie. Il doit être maintenu séparé du câblage.

Montez l'antenne à une distance d'au moins 20 mm des parties métalliques.

Panneau de secours

A installer sur le tableau de bord car le bouton doit se trouver dans une position facile et l'indicateur à LED doit être visible même par l'utilisateur. En effet le panneau a une fonction dissuasive (LED + bouton), mais il sert aussi pendant les opérations de programmation et pour celles de reconnaissance de l'utilisateur.

CONNEXIONS ELECTRIQUES

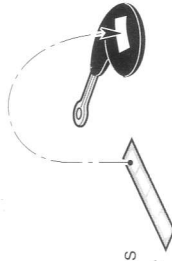
Se rapporter aux schémas électriques annexés pour la réalisation des connexions.

- Mettez en place le câblage d'alarme avec le câblage du véhicule.
- Dérivez la masse d'un point de masse original du véhicule.
- Avant de brancher de nouveau la batterie, assurez-vous que le positif et le négatif du système d'alarme ont été reliés.
- Protégez tous les câbles reliés au positif par un fusible approprié, placé près du point de connexion au positif (cf. schéma principal).

APPLICATION DES ETIQUETTES D'HOMOLOGATION

Les radiocommandes sont fournies avec les marques d'homologation valables pour l'Allemagne et l'Angleterre. Les numéros restants d'homologation figurent sur les étiquettes adhésives fournies. Appliquez l'étiquette avec le sigle de votre pays de la manière indiquée sur la figure.

Quelques-unes des caractéristiques de fonctionnement de cette alarme sont programmables.



Nous avons divisé les fonctions programmables dans les tableaux suivants : buzzer, fonctions de base, fonctions avancées, sirènes.
Ce critère de division des fonctions a été adopté aussi dans le manuel de l'utilisateur.

Réglage du volume du buzzer

Pour régler le volume du buzzer il est nécessaire d'entrer en programmation. Le système doit être désactivé, la porte et le capot ouverts et la clé tournée en position de contact (+15 sous tension). Maintenez la touche "A" de la radiocommande enfoncée. Si toutes ces conditions existent, l'indicateur à LED du panneau de secours s'allume. Environ 3 s. après, le système répondra par un clignotement des indicateurs de direction pour signaler que vous êtes en programmation, dans le tableau du buzzer. En appuyant sur la touche "A" de la radiocommande le volume du buzzer augmente; en appuyant sur B le volume diminue.

PROGRAMMATION DU SYSTEME

Pour avoir accès à la programmation, le système doit être désactivé, la porte et le capot ouverts et la clé tournée en position de contact (+15 sous tension). Maintenez la touche "A" de la radiocommande enfoncée. Si toutes ces conditions existent, l'indicateur à LED du panneau de secours s'allume. Environ 3 s. après, le système répondra par un clignotement des indicateurs de direction pour signaler que vous êtes en programmation, dans le tableau du buzzer (réglage du volume du buzzer). Appuyez sur la touche "A" de la radiocommande pour augmenter le volume et sur la touche "B" pour le diminuer.

Pour passer au tableau suivant, tournez la clé sur OFF et puis sur ON.

Le système répondra par deux clignotements des indicateurs de direction pour signaler que vous êtes dans le tableau des fonctions de base. Cette signalisation sera émise toutes les 10 s. environ pour vous rappeler le numéro de page dans laquelle vous vous trouvez.

Pour passer aux fonctions avancées, tournez la clé de contact sur OFF et puis sur ON. Même dans ce cas le système confirme le changement de tableau par trois clignotements. Quatre clignotements indiqueront que vous êtes dans le tableau des sirènes.

Activation / désactivation d'une fonction

Dès que vous êtes dans les tableaux des fonctions de base ou des fonctions avancées, appuyez sur la touche "A" de la radiocommande et sélectionnez le numéro de ligne qui correspond à la fonction que vous voulez activer / désactiver. Le clignotement rapide indiquera que la fonction est désactivée, le clignotement lent indiquera qu'elle est activée; le nombre de clignotements correspond au numéro de ligne du tableau des fonctions que vous avez sélectionné.

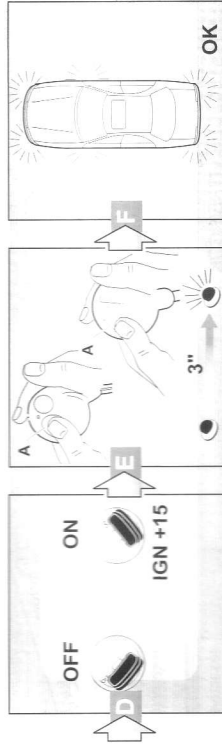
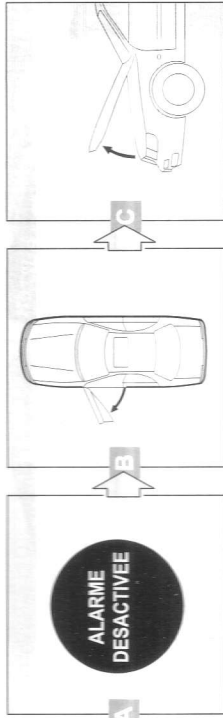
Pour activer / désactiver une fonction, appuyez sur la touche "B" de la radiocommande.

Dans la même page il est possible d'activer plusieurs fonctions en même temps. L'activation d'une fonction ne désactive pas automatiquement les autres.

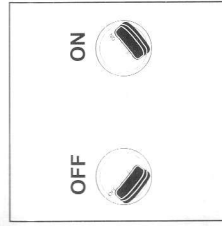
En fermant le capot, le système signale par un clignotement de 3 s. des indicateurs de direction que vous avez quitté la procédure de programmation.

Consultez la page 21 où vous trouverez un guide rapide de programmation.

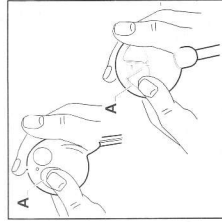
POUR ACCEDER A LA PROGRAMMATION



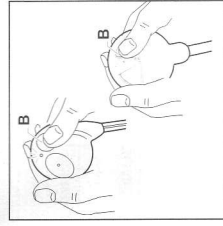
POUR CHANGER DE TABLEAU



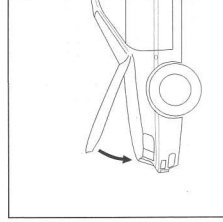
POUR CHANGER DE LIGNE



POUR ACTIVER/DESACTIVER UNE FONCTION



POUR QUITTER



TABEAU DU BUZZER

VOLUME BUZZER	Vol +	Vol -

Clignotement long
Clignotement court

TABEAU DES FONCTIONS DE BASE

1 TEMPS DE VERROUILLAGE CENTRALISE SELECTION 1	Cf. schémas	activée	désactivée
2 TEMPS DE VERROUILLAGE CENTRALISE SELECTION 2	Cf. schémas	activée	désactivée
3 FERMETURE DES VITRES CONTROLÉE		activée	désactivée
4 SIGNALISATION DE PORTES/CAPOT/COFFRE OUVERTS		activée	désactivée
5 CLIGNOTANT D'ACTIVATION/DISACTIVATION		activée	désactivée
6 ACTIVATION AUTOMATIQUE DE L'ALARME		activée	désactivée
7 ACTIVATION AUTOMATIQUE ANTIDEMARRAGE		activée	désactivée
8 ALARME ANTIDEMARRAGE		activée	désactivée

TABEAU DES FONCTIONS AVANCEES

1 ANTIDISTRACTION DISPOSITIF D'IMMOBILISATION		activée	désactivée
2 ANTIDISTRACTION ALARME		activée	désactivée
3 VERROUILLAGE DES PORTES DEPUIS LA FONCTION ANTIDISTRACTION ALARME		activée	désactivée
4 AUTOLOCK - VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DES PORTES		activée	désactivée
5 AUTOLOCK - SELECTION MODALITE DE VERROUILLAGE AUTOMATIQUE DES PORTES		temps	vitesse
6 ANTIVOL AUTOMATIQUE		activée	désactivée
7 ANTIVOL VOLONTAIRE		activée	désactivée
8 BLOCAGE MOTEUR ANTIVOL CONTROLÉ PAR LE DETECTEUR DE DEPLACEMENT		activée	désactivée

PROGRAMMATION DE CONSIGNE

TABEAU DES SIRENES

Système sans sirène			
1 NOT USED	-	klaxon	sirène
2 ALARM EMISSION DEVICE			
3 HORN ALARM EMISSION MODE	continue	alternée	
	Clignotement long	Clignotement court	
Système avec sirène			
	KIT →	KIT →	
1 NE PAS UTILISER		1 NE PAS UTILISER	-
2 NE PAS UTILISER		2 NE PAS UTILISER	klaxon
3 SIRENE A UNE TONALITE FIXE			activée
4 SIRENE A UNE TONALITE ALTERNÉE			désactivée
5 SIRENE A DEUX TONALITES			activée
6 SIRENE TYPE SWEEP			désactivée

PROGRAMMATION DE CONSIGNE

PROCEDURE D'ASSOCIATION DE NOUVELLES RADIOCOMMANDES (AUTO-APPRENTISSAGE)

Si vous perdez une radiocommande ou si elle ne fonctionne pas correctement, vous pourrez les remplacer en toute sécurité car cette opération n'est permise que dans des conditions particulières. Si vous avez au moins une radiocommande et qu'elle fonctionne correctement, procédez de la manière suivante :

1. Désactivez le système.
2. Ouvrez une porte et le capot.
3. Etablissez le contact.
4. Appuyez sur la touche «A» de la radiocommande jusqu'à ce que les indicateurs de direction clignotent.
5. Enregistrez le code PIN.
6. Le système confirme que vous avez activé la procédure d'auto-apprentissage par un autre clignotement long des indicateurs de direction et l'allumage fixe de l'indicateur à LED du système d'alarme.
7. Appuyez sur les deux touches de la nouvelle radiocommande jusqu'à ce que l'indicateur à LED de cette dernière cesse de clignoter et s'éteint.
8. Relâchez les touches et vérifiez que l'indicateur de la radiocommande s'allume de manière fixe.
9. Appuyez sur la touche «A» de la radiocommande, vérifiez que l'indicateur à LED de la radiocommande clignote et que celui du panneau de secours s'éteint pendant environ 1 s. Même les indicateurs de direction confirmeront par un bref clignotement la mémorisation de la radiocommande.
10. Répétez les opérations 7-8-9 pour toutes les radiocommandes que vous voulez associer (même la radiocommande qui fonctionnerait devra être mémorisée de nouveau).
11. Si vous n'effectuez aucune opération pendant plus de 30 secondes, le système quitte automatiquement la modalité d'apprentissage en le signalant par un clignotement long des indicateurs de direction.
12. Pour quitter la procédure à tout moment, il suffit de couper le contact. Cette opération peut être effectuée à tout moment.

ATTENTION !

Si vous avez perdu les deux radiocommandes, la procédure est la suivante :

- A. Désactivez le système en introduisant le code PIN.
- B. Coupez l'alimentation au système d'alarme (débranchez le connecteur de la centrale).
- C. Ouvrez une porte et le capot.
- D. Etablissez le contact.
- E. Remettez sous tension.
- F. Tapez le code PIN.
- G. Un clignotement long de l'indicateur à LED confirme que le code est correct.

H. Après environ 5 secondes l'indicateur à LED commence à clignoter pour signaler que vous êtes en procédure d'auto-apprentissage.

I. Répétez les opérations 7-8-9 de la procédure d'association pour toutes les radiocommandes que vous voulez associer.

Nota : Quand vous associez une nouvelle radiocommande, le système met automatiquement hors service les radiocommandes utilisées auparavant. Pour les maintenir en service, vous devrez les associer de nouveau. Le système peut mémoriser un maximum de 4 radiocommandes.

CONNEXION DU DETECTEUR DE VITESSE / SIGNAL DE TACHYGRAPHE

La fréquence du signal de tachygraphe est proportionnelle à la vitesse de marche (normalement un signal avec forme d'onde rectangulaire et $f_{max} = 4 \text{ KHz}$).

Si la fonction activée l'exige, le signal de tachygraphe doit être relié au fil ROSE / NOIR de l'alarme. Sur certaines voitures le signal doit être prélevé directement par l'instrument combiné.

Le signal ne doit pas être prélevé d'appareils de commande du système ABS ou de circuits de contrôle pour ne pas compromettre le fonctionnement et la sécurité du véhicule.

CONNEXION DES VERROUILLAGES CENTRALISES

Les alarmes sont fournies avec différentes configurations de sortie pour le contrôle des verrouillages centralisés: 2 fils, 3 fils, 6 fils. Les schémas d'application figurent dans les pages centrales.

TEST DE BON FONCTIONNEMENT DU DETECTEUR A ULTRASONS (S'IL EST PREVU)

Effectuer les contrôles dans la séquence indiquée. Les opérations d'essai doivent être effectuées **dans les 40 s.** d'inhibition. Après quoi il y aura une situation d'alarme (sirène et clignotant).

mod. 7777



Appuyez sur la touche "A" de la radiocommande. Vérifiez qu'il n'y a aucun objet en mouvement dans l'habitacle. Fermez les portes, le capot, le coffre et descendez de 10 cm les deux vitres du même côté.



Agitez une main à travers la vitre ouverte, à la hauteur des appuis-tête avant. Si l'indicateur à LED clignote rapidement, le détecteur est en train de fonctionner correctement.



Désactivez l'alarme en appuyant sur la touche "A" de la radiocommande et fermez les vitres.

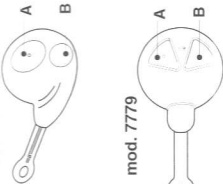


Activez l'alarme au moyen du bouton "A" et puis tapotez avec le pouce de la main sur toutes les vitres. L'indicateur à LED doit rester allumé de manière fixe.

TEST DE FONCTIONNEMENT DE LA PROTECTION PERIMETRIQUE

Effectuer les contrôles dans la séquence indiquée.

mod. 7779



Appuyez sur la touche "A" de la radiocommande pour activer l'alarme. Les indicateurs de direction clignotent deux fois et le buzzer émet deux signaux sonores (s'il est activé). Les portes sont verrouillées. La LED clignote.



Attendez 40 s. Ouvrez une porte avec la clé. La sirène sonne et les indicateurs de direction clignotent. Fermez la porte. Arrêtez la sirène au moyen de la touche "A" de la radiocommande.



Répétez l'essai sur les autres portes reliées, le capot et le coffre.



Désactivez l'alarme en appuyant sur le bouton "A" de la radiocommande. Les indicateurs de direction clignotent 4 fois (mémoire d'alarme). Les portes s'ouvrent et la LED clignote en indiquant la cause de l'alarme.

CARATTERISTICHE TECNICHE DEL SISTEMA

Tensione di alimentazione nominale
Tensione di esercizio
Consumo per configurazione standard (allarme con sensore ultrasuoni, arresto motore e LED) a 12 VDC
- disinserito
- inserito
Temperatura d'esercizio centrale
Temperatura d'esercizio sirena
Potenza acustica

12VDC
9/16VDC

12VDC
9/16VDC

< 9 mA
< 16 mA
-40/+85 °C
-40/+105 °C
>115 dB(A) a 1 m

CARACTERISTIQUES

Tension d'alimentation nominale
Tension de fonctionnement
Consommation pour une configuration standard (LED, ultrasuons, coupure moteur) à 12VDC
- hors veille
- en veille
Température de fonctionnement de la centrale
Température de fonctionnement de la sirène
Puissance acoustique

12VDC
9/16VDC

12VDC
9/16VDC

< 9 mA
< 16 mA
-40/+85 °C
-40/+105 °C
>105 dB(A) à 1m

Il sistema è conforme alle seguenti regolamentazioni:
Le système est conforme aux réglementations suivantes:

DIRETTIVE EUROPEE / EUROPEAN DIRECTIVES

Commission Directive 95/56/EC of 8 November 1995
Commission Directive 95/54/EC of 31 October 1995
Commission Directive 89/336 /EEC of 3 May 1989